

El debate sobre el futuro de la agricultura

El Foro Global de Investigación Agrícola (GFAR) ha lanzado la serie de Conferencias Internacionales sobre Investigación Agrícola para el Desarrollo (GCARD). Estas conferencias, que se celebrarán cada dos años, tienen como finalidad estimular un proceso de consulta abierto e inclusivo, contribuyendo así a la creación de un nuevo sistema de investigación agropecuaria orientado al logro de resultados tangibles en materia de desarrollo. Las GCARD apuntan, particularmente, a asegurar que la agenda de investigación se halle en consonancia con las necesidades de desarrollo de los sectores de bajos recursos, abogar por un apoyo financiero más eficiente, facilitar el diálogo entre los diferentes actores en el camino a la innovación y promover la integración de los sistemas internacionales y nacionales de investigación agrícola.

Los organizadores de las GCARD han recurrido a las posibilidades que ofrecen las tecnologías de la información y de las comunicaciones para llegar a tantos grupos de interés como sea posible y de manera abierta y eficaz: consultas vía e-mail, blogs, actualización de documentos, comentarios, Twitter, videos en YouTube y muchas otras herramientas son parte de este interesante e innovador proceso.

Las GCARD fueron organizadas ex profeso como un proceso y no como simplemente conferencias. Así, cada GCARD es precedida y seguida por diversos pasos para implementar las acciones acordadas a través de una

serie de consultas regionales e internacionales realizadas para recoger los puntos de vista de todos los actores en los diversos sistemas de investigación, educación y desarrollo agrícolas. Tales pasos son los siguientes:

- Análisis regionales, los cuales finalizaron en julio del presente año. Éstos proveyeron una síntesis de las necesidades regionales en materia de investigación y desarrollo dentro del contexto internacional de la investigación agrícola. Los análisis se utilizaron para formular preguntas para posteriores consultas vía e-mail.
- Consultas por e-mail y entrevistas cara a cara a nivel regional, las cuales aportan una diversidad de puntos de vista acerca de las prioridades en investigación agrícola para el desarrollo y acerca de cómo la investigación es capaz de generar un mayor impacto en materia de desarrollo. La primera ronda de consultas vía e-mail tuvo lugar entre agosto y octubre de este año y contó con la participación de más de 1500 personas de más de 200 países y de diferentes sectores, tales como centros nacionales de investigación agrícola y foros regionales (30%), centros internacionales de investigación agrícola (29%), organizaciones civiles y de agricultores (17%), representantes del sector privado (5%), gobiernos y donantes (13%) y otros actores (6%). Las



Un grupo de trabajo debatiendo en la consulta europea cara a cara de Bruselas, el 29 de septiembre de 2009. Algo que quedó en claro en esta consulta fue que la investigación debe ser impulsada por los usuarios y que las instituciones de investigación y desarrollo tendrían que trabajar en forma conjunta. (Foto: Philip N. Dearden, Centro de Desarrollo Internacional y Capacitación)

Punto esencial

El debate sobre el futuro de la agricultura 1

Políticas

Crisis de los precios de los alimentos: ¡No se olviden de los pobres de las ciudades! 3

Cambio de las relaciones de poder en el manejo de la tierra 3

Implementación

Múltiples actores y roles en la administración de bosques y paisajes 4

Monocultivo versus derechos humanos 5

Instrumentos musicales de madera en armonía con la conservación 5

Geoinformación para capacitación en Sudán 6

Investigación

Menos comida en el plato debido al cambio climático 7

Acerca de InfoResources

Adiós InfoResources 7

Punto esencial

principales áreas de interés en las que se hizo hincapié fueron: 1) la necesidad de que los resultados de la investigación agrícola lleguen a los pobres; 2) la investigación centrada en los agricultores; 3) el papel de los jóvenes y las mujeres; 4) los abordajes holísticos. En cada región, se plantearon diferentes temas clave. Si bien la primera ronda de consultas por e-mail ha finalizado, se alienta a los interesados a inscribirse para recibir información que les permita mantenerse actualizados con respecto al proceso de GCARD y tener la oportunidad de participar en las próximas rondas de consultas. Por su parte, las conversaciones regionales cara a cara se realizaron hasta mediados de noviembre de este año. Los resultados de todos los análisis, consultas vía e-mail y talleres pueden seguirse y comentarse en el sitio web de las GCARD.

- La primera conferencia GCARD tendrá lugar del 28 al 31 de marzo de 2010, en Montpellier, Francia. Los temas principales y la lista de participantes están siendo elegidos mediante un proceso participativo. En el sitio web de las GCARD, hay un formulario de preinscripción para la GCARD 2010.
- Las políticas, los principios y las prácticas que se acordaron durante el proceso serán desarrollados más

ampliamente después de la conferencia a través de ciclos prolongados de aprendizaje y feedback que tendrán lugar durante los próximos años.

Además, el proceso de GCARD está proporcionando aportes desde las bases referente a los procesos de reforma en curso del Grupo Consultivo para la Investigación Agrícola Internacional (CGIAR).

Se tiene la esperanza de que, en la era de las comunicaciones y el intercambio electrónicos, el proceso de las GCARD logre su objetivo: un nuevo sistema de investigación agrícola mundial orientado a resultados concretos para los agricultores de menores recursos.

FUENTES

Global Conference on Agricultural Research for Development (GCARD), website of the Global Forum on Agricultural Research (GFAR), 2009
www.egfar.org/egfar/website/gcard

GCARD blog, <http://gcardblog.wordpress.com>

Voices for the Future of Agriculture: Make Sure Yours is Heard! 2009, Scriptoria, 4 p.
<http://gcardblog.files.wordpress.com/2009/09/gcard-brochure.pdf>

Crisis de los precios de los alimentos: ¡No se olviden de los pobres de las ciudades!

La crisis de los precios de los alimentos de 2007 y 2008 concitó una gran atención en los policy-makers. Sin embargo, aunque se ha reconocido la vulnerabilidad de la población urbana a tal crisis, las recomendaciones en materia de políticas se han centrado fundamentalmente en la asistencia a la población rural.

Las estadísticas revelan que la inseguridad alimentaria es mayor en las zonas urbanas que en las rurales. Además, aunque haya disponibilidad de alimentos en los supermercados, ello no significa necesariamente que los mismos sean accesibles para los pobres. Si bien es posible que éstos tengan mejores ingresos que los habitantes de las zonas rurales, también es cierto que consumen más bienes y servicios y que no tienen la posibilidad de cultivar sus propios alimentos.

Los autores de este trabajo explican las diferentes circunstancias relacionadas con la inseguridad alimentaria en las áreas rurales y urbanas, poniendo de relieve los efectos que pueden esperarse de esta situación. Sus recomendaciones en materia de políticas para la reducción de la

vulnerabilidad de la población urbana a las crisis de los precios de los alimentos se centran en tres objetivos: la preservación de los ingresos, la moderación de los aumentos de los precios y el fortalecimiento de mecanismos para superar tal situación.

Las medidas propuestas incluyen programas temporarios de protección social, creación de sistemas apropiados de monitoreo e información y mayor investigación, de manera de comprender la naturaleza del empleo y los mercados de trabajo en las áreas urbanas de los países en desarrollo.

FUENTE

The food price crisis and urban food (in)security.
Marc J. Cohen and James L. Garrett. *International Institute for Environment and Development and United Nations Population Fund.* 2009. 36 p.
www.iied.org/pubs/pdfs/10574IIED.pdf

Cambio de las relaciones de poder en el manejo de la tierra

El manejo de los recursos naturales y la gestión de la tierra determinan el acceso a –y el control de –activos que desempeñan un rol clave en los medios de subsistencia rural y, a menudo, también en las relaciones de poder. La presión sobre la tierra y los recursos naturales está aumentando debido a su agotamiento, al crecimiento demográfico, al limitado potencial del suelo y al cambio climático, lo que da lugar a reclamos en conflicto.

El surgimiento de gobiernos locales en las zonas rurales está generando cambios institucionales que influyen en el acceso a los recursos, así como en su control y manejo, lo cual, a su vez, está alterando el modo de utilización de los mismos.

El Real Instituto Tropical (KIT), de Holanda, ha publicado un nuevo documento sobre manejo de los recursos natu-

rales y tenencia de la tierra con la finalidad de agudizar el enfoque en estos temas. Una sección específica de este documento contiene información detallada acerca del manejo de los recursos naturales y la tenencia de la tierra en el contexto de la descentralización y administración. Esta publicación también contiene *links* útiles a artículos, libros y sitios web relacionados con el tema, con un enfoque regional en los países de África occidental y el Sahel.

FUENTE

Natural Resource Management and Land Tenure,
Royal Tropical Institute (KIT), August 2009
www.kit.nl/smartsite.shtml?ch=FAB&id=31298

Múltiples actores y roles en la administración de bosques y paisajes

A fines de 2008, se realizaron dos talleres sobre bosques, espacios naturales y administración; uno de ellos en Bután y el otro en Suiza. Concebidos por el grupo de trabajo suizo de “Árboles y Bosques en la Cooperación para el Desarrollo”, y con el apoyo de la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE), los talleres tuvieron como finalidad reunir a profesionales de las áreas de silvicultura y administración forestal de todo el mundo.

En esta reciente publicación se sintetizan los resultados de ambos talleres, en los cuales los participantes exploraron la dimensión política, social y económica de las decisiones sobre el manejo de los recursos, así como los diferentes roles de los gobiernos, la sociedad y el sector privado y las relaciones entre ellos. Brindando un amplio panorama de cuestiones clave, los autores argumentan que la buena gobernabilidad de los bosques

es más importante para su manejo sustentable que los insumos tecnológicos.

Se presentan ejemplos de la región andina, la cuenca del río Congo, Guatemala, Kirguistán, Pakistán, Suiza y Vietnam. Según un participante de los talleres, éstos “captaron los problemas de mayor actualidad en materia de gobierno, particularmente, los relacionados con la participación y la descentralización”.

FUENTE

Forests, landscapes and governance: multiple actors, multiple roles. J. Carter, K. Schmidt, P. Robinson, T. Stadtmüller, A. Nizami (eds). SDC, Helvetas and Intercooperation, 2009. 86 p.
www.intercooperation.ch/offers/news/Bhutan-Interlaken-Internet-RGB.pdf



En las colinas centrales de Nepal, los bosques forman parte de escenarios naturales destinados a múltiples usos.
(Foto: Mukesh Rijal, Nepal)

Monocultivo versus derechos humanos

¿Cómo documentar la violación que ocasiona el monocultivo para la producción agrícola industrial del derecho a una alimentación y una vivienda adecuadas, al agua, a la tierra y al territorio?

La agricultura industrial, y, especialmente, el monocultivo, ha tenido severos impactos sobre el medio ambiente y la población en todo el mundo, particularmente, en los países en desarrollo, cuyos marcos regulatorios suelen ser deficientes.

Una guía publicada por Lucha contra el Hambre con los Derechos Humanos (FIAN) y la Coalición Internacional del Hábitat (HIC) Latinoamérica en junio de este año presenta un análisis de los problemas más manifiestos relacionados con la producción agrícola industrial bajo el sistema de monocultivo –incluyendo las plantaciones forestales– desde la perspectiva de los derechos humanos.

La guía proporciona herramientas para la detección, identificación y documentación de violaciones a los derechos humanos ocasionadas por el monocultivo para ser utilizadas por las comunidades que son víctimas de tales violaciones, así como por las organizacio-

nes que les brindan apoyo. Tales herramientas pueden ser aplicadas como material de soporte para las estrategias de defensa en la presentación de denuncias ante los organismos nacionales e internacionales de protección de los derechos humanos.

El objetivo de la guía es posibilitar a las comunidades afectadas exigir el respeto de sus derechos. Concentrándose en los efectos del monocultivo, especialmente, sobre la población rural de menores recursos y sobre la producción sustentable de alimentos, la publicación también intenta contribuir a un mejor monitoreo de los efectos de la expansión de los biocombustibles.

FUENTE

Monoculture and Human rights. Fighting Hunger with Human Rights (FIAN) and Habitat International Coalition Regional Office Latin America (HIC-AL), June 2009. 44 p. www.fian.org/recursos/publicaciones/documentos/monocultivos-y-derechos-humanos/view?set_language=es

Instrumentos musicales de madera en armonía con la conservación

La música y la equidad proporcionan la banda sonora del comercio justo de ébano de Mozambique (*Dalbergia melanoxylon*) o mpingo, en Tanzania. La dureza y el alto contenido de aceite de esta madera hacen que la misma sea muy apreciada por los fabricantes de instrumentos musicales, especialmente, de clarinetes, oboes y gaitas. Sin embargo, esto ha dado lugar a una explotación no sustentable de los bosques de esta especie en el este y el sur de África.

El Proyecto de Conservación del Mpingo (MCP) se lleva a cabo con varias comunidades de las regiones forestales del sudeste de Tanzania para ayudarles a obtener la certificación del Consejo de Administración Forestal (FSC). Empero, el cumplimiento de los criterios de manejo sustentable del FSC no es tan sencillo. Por ejemplo, calcular un volumen máximo de tala sustentable es una tarea compleja, para la cual, en primer lugar, debe realizarse un inventario, luego, una estimación de la cantidad de madera comercialmente útil, y, por último, identificar los mercados en los que los compradores pueden pagar un precio más alto por la madera certi-

ficada. Además, la producción de mpingo apto para la fabricación de instrumentos musicales requiere de un trabajo hábil para llevarse a cabo.

Las comunidades beneficiarias de este programa esperan una mejora de su calidad de vida gracias a la reinversión de las ganancias obtenidas gracias al mismo en otros proyectos de desarrollo local. Es de esperar que, de ahora en adelante, la madera de mpingo explotado de manera sustentable esté en condiciones de cumplir con las exigencias del mercado.

FUENTE

African blackwood – a sound choice for the woodwind musician. New Agriculturist, July 2009 www.new-ag.info/focus/focusItem.php?a=792
Para mayor información:
www.kilimanyika.com/pdf/Sound%20&%20Fair%20Presentation%20EAT%20MCP%20FFI%20%20Kilimanyika%20Jan08.pdf
www.mpingoconservation.org

Geoinformación para capacitación en Sudán

Los Sistemas de Información Geográfica (GIS) posibilitan la captura, el manejo, el análisis y la presentación de toda forma de información georreferenciada. Esta información puede visualizarse de diferentes maneras, por ejemplo, a través de mapas, informes o gráficos, proporcionando elementos de comprensión de relaciones, patrones y tendencias. Por lo tanto, en el área de cooperación para el desarrollo, los GIS constituyen una valiosa herramienta para diversos tipos de actividades, tales como la construcción de asentamientos, el desarrollo de los recursos hídricos y el manejo de conflictos.

Consciente de lo antedicho, en 2002, la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE), conjuntamente con otras instituciones, encomendó al Centro de Desarrollo y Medioambiente (CDE) el apoyo a la capacitación en manejo de la geoinformación en Sudán.

Las actividades comenzaron con el suministro de bases de datos y mapas, volcándose luego, gradualmente,

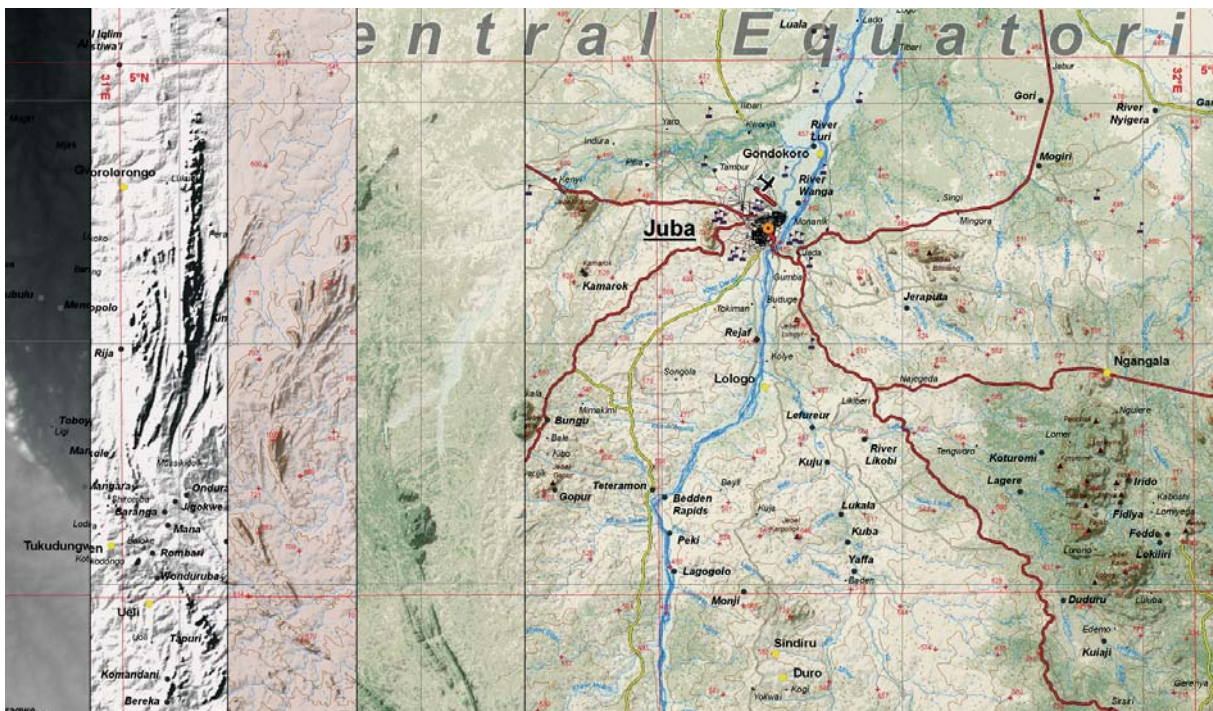
a tareas de reconstrucción, como la recuperación de la infraestructura y la provisión de servicios de geoinformación con el enfoque puesto en la capacitación. Los principales usuarios han sido el gobierno nacional, agencias de la ONU y ONG internacionales.

Actualmente, un nuevo sitio web pone a disposición de un público más vasto la experiencia y la información obtenidas durante los últimos ocho años. El sitio también brinda acceso a datos georreferenciados y parcialmente convalidados, herramientas para la elaboración de mapas online, informes y diversos tipos de mapas.

FUENTE

CDE – Sudan Capacity Development
in Geoinformation Management

www.cde.unibe.ch/Tools/GIS_Sudan_TS.asp



Mapa digital de la región de Juba en el que se muestran 5 de los 20 diferentes estratos de datos que se utilizaron para su elaboración. De izquierda a derecha: elevación, terreno, vector, imagen satelital, asentamientos e infraestructura. © CDE, 2009

Menos comida en el plato debido al cambio climático

Sobre la base de modelos detallados, el Instituto Internacional de Investigación en Política Alimentaria (IFPRI) ha cuantificado por primera vez los efectos del cambio climático sobre la agricultura y la seguridad alimentaria. Aunque los resultados difieren según el escenario, la tendencia es clara: si no se toman medidas para contrarrestar estos efectos, para 2050, habrá habido una disminución de los rendimientos agrícolas, la cual será claramente más marcada en los países en desarrollo que en los industrializados. Se estima que las mayores pérdidas las sufrirán los cultivos de regadío en el sur de Asia. Además, el cambio climático dará lugar a un acelerado aumento de los precios de los alimentos. Por ejemplo, el precio del trigo podría duplicarse para el año mencionado. También, durante el mismo período, disminuirá la disponibilidad de calorías per capita y se volverá a agudizar el problema de la desnutrición infantil.

Los autores sostienen que para evitar que este panorama sombrío se convierta en realidad deben realizarse inversiones en desarrollo en general y en mejoramiento de la productividad agrícola en particular. Además, los policy-makers deben dar una mayor prioridad a la adaptación al cambio climático. Concretamente, los autores reclaman un mejoramiento de la recolección de datos y una inversión anual de 7 billones de dólares en investigación agrícola, infraestructura rural y riego.

F U E N T E

Climate Change – Impact on Agriculture and Costs of Adaptation. Gerald C. Nelson et al. International Food Policy Research Institute (IFPRI). September 2009. 30 p. www.ifpri.org/sites/default/files/publications/pr21.pdf

Acerca de InfoResources

Adiós InfoResources

Paradójicamente, en el mundo globalizado y digitalizado en el que hemos vivido desde fines de los '90, la recuperación de información relevante y concisa proveniente de fuentes fidedignas no se ha vuelto más fácil, sino, por el contrario, mucho más difícil. Además, resulta cada vez más evidente que temas medioambientales tales como la silvicultura, la agricultura y el manejo de los recursos naturales deben ser considerados de manera integrada, juntamente con los aspectos sociales y económicos.

InfoResources se creó en 2003 con el objetivo, de ayudar, sobre todo, a los profesionales del área de desarrollo, pero también al público interesado en general, a hallar información confiable sobre estos temas. InfoResources brindó servicios provistos en forma conjunta por tres centros de información y documentación que trabajan en el área de desarrollo y recursos naturales. A lo largo de 2008, se unieron organizaciones del Sur: el SIMAS, de Nicaragua; el CETRAD, de Kenia, y las delegaciones de Intercooperation Andes, Bangladesh, India y Malí.

Para hacer frente a las diversas necesidades de información, el equipo de InfoResources creó tres series de publicaciones, las cuales difieren tanto conceptualmente como en lo que se refiere a contenido:

- *News* – Su finalidad es mantener a nuestros lectores actualizados acerca de los últimos debates y tendencias en nuestras áreas de especialización.
- *Focus* – Tiene como objetivo proporcionar información general de los debates actuales desde perspectivas diferentes, proporcionando, además, una bibliografía comentada.
- *Trends* – Una recopilación de evaluaciones personales de cambios anticipados por expertos del ámbito de la política y la ciencia y de instituciones del área de desarrollo de todo el mundo.

Además, nuestro Servicio de Preguntas y Respuestas ha estado siempre a disposición de nuestros usuarios para suministrarles información sobre temas específicos.

El intercambio de valiosos conocimientos y puntos de vista acerca de diversos aspectos del desarrollo en el área de los recursos naturales, los apasionantes debates con expertos y organizaciones asociadas del Sur y las muchas veces en que hemos tenido que trabajar bajo presión para proveer puntualmente servicios de alta calidad: esto es lo que ha sido InfoResources para nosotros.

Hoy, las circunstancias han llevado a que InfoResources tenga que cesar sus actividades a fin del presente año. Con el deseo de saber si nuestros servicios han sido útiles y si siguen siendo necesarios, les pedimos a nuestros lec-

tores que nos dieran su opinión. Los gráficos siguientes revelan que los servicios de InfoResources fueron utilizados principalmente con fines de estudio y como material de soporte para el trabajo de proyecto en el terreno. Los gráficos también muestran que la mayoría de los usuarios consideran que será difícil hallar en otra parte la información provista por las publicaciones de InfoResources.

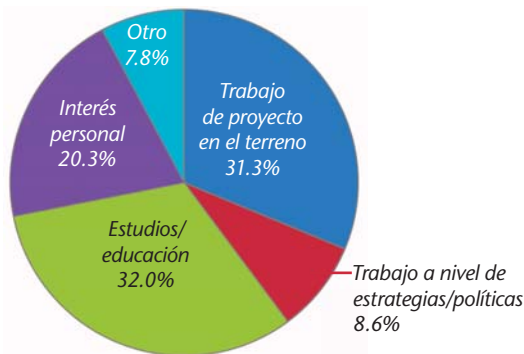
Los resultados completos de esta encuesta y los comentarios se hallan disponibles en:

www.inforesources.ch/pdf/inforesources_survey_results_s.pdf

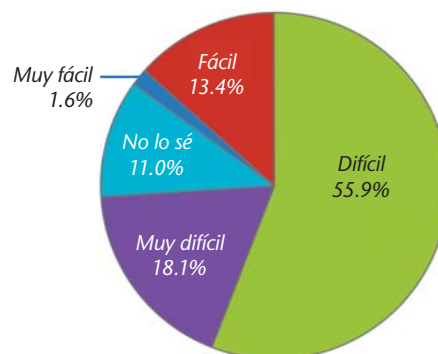
Le agradecemos su apoyo y su interés

Su Equipo de InfoResources

¿En cuál contexto, con qué fin utilizó los servicios de InfoResources?



¿Le será fácil conseguir en otra parte la misma información que le brindaba InfoResources?



Títulos de todas las ediciones del InfoResources Focus

- Bioenergía para los pobres: dos caras de una moneda
- Reducción del riesgo de desastres: una perspectiva en términos de género y medios de existencia
- Cuando los mercados no pueden proveer alimentos suficientes
- Moldear las instituciones para el Manejo de los Recursos Naturales
- El acceso a los servicios financieros en las zonas rurales
- La papa y el cambio climático
- Tecnologías de Información Geográfica para el Manejo de los Recursos Naturales
- Emprendimientos forestales locales: ¿oportunidades que favorecen a los pobres?
- La Revolución Ganadera: ¿una oportunidad para los productores pobres?
- Agua para la alimentación – una cuestión de supervivencia
- Energía sostenible – mitigación de la pobreza rural
- Biotecnología y seguridad alimentaria
- Convenciones globales y gobernabilidad ambiental
- Restauración de paisajes forestales (FLR)
- ¿Desarrollo rural a través de alianzas público-privadas (APP)?
- Compensación por los Servicios de los Ecosistemas (CSE)
- Cambio climático, poblaciones rurales y recursos forestales
- ¿Qué grado de liberalización requiere la agricultura mundial?
- Manejo integrado de los recursos hídricos

Todas las ediciones de las publicaciones de InfoResources seguirán estando disponibles en www.inforesources.ch

InfoResources News se publica cinco veces al año en inglés, francés y español, en versión electrónica e impresa. Este boletín de información es gratuito. Si desea una copia del mismo, envíenos su suscripción a la dirección que aparece al lado.

InfoResources es un servicio de información en materia de recursos naturales en el ámbito de la cooperación internacional.

InfoResources es operado por tres instituciones suizas: **Intercooperation (IC-HO)**, **Infoservice CDE** e **InfoAgrar / SHL**, en asociación con **IC Andes / Bangladesh / India / Malí**, **CETRAD (Kenya)** y **SIMAS (Nicaragua)**.

Colaboradores de esta edición:

Ruth Wenger (ed., IC-HO),
Fani Kakridi Enz (ed., CDE),
Felix Hintermann (ed., SHL),
Alessandra Guiliani (ed., SHL),
Falguni Guharay (SIMAS)
(ed. = miembro del equipo editorial)

Traducción al español:

Javier Redoano

Diseño y diagramación:

Ana María Hintermann-Villamil, webhint.ch


Impresión:

Schlaefli & Maurer AG

Contacto:

InfoResources, Länggasse 85,
CH-3052 Zollikofen, Suiza
Tel.: +41 31 910 21 91
info@inforesources.ch
www.inforesources.ch

InfoResources es financiado por:

 Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Agencia Suiza para el desarrollo y la cooperación COSUDE

inter
cooperation

 **cde** centre for
development and
environment

• • • • Bern University of Applied Sciences
• Swiss College of Agriculture SHL

© InfoResources, diciembre 2009